





[DE] PFLEGEHINWEISE:

1. SORGFÄLTIG ENTSTAUBEN

2. MIT EINEM WEICHEN, SAUBEREN UND FEUCHTEM TUCH UND LEICHTER SEIFENLAUGE REINIGEN

| | DEKOR PAPIER | OBERFLÄCHE LAMINAT | OBERFLÄCHE LACK | LACKERTEN HOLZ | TEXTIL LEDER |
|----------------------------------|--------------|--------------------|-----------------|----------------|--------------|
| SEIFENLAUGE (NEUTRAL SEIFE) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| WASSER MIT HAUSHALTREINIGER | | ✓ | | | |
| REINIGUNG NACH HERSTELLERVORGABE | | | | | ✓ |

• BENUTZEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL WIE PULVER, STAHLWOLLE, LÖSUNGSMITTEL • NICHT ZU NASS ABWISCHEN

[GB] CONSERVATION ADVICES:

1. CAREFULLY WIPE OFF THE DUST

2. MOISTEN A SOFT, CLEAN CLOTH WITH SOAPY WATER

| | VENEER WOOD | LAMINATE SURFACE | LAMINATED WOOD SURFACE | VARNISHED SURFACE | FABRIC LEATHER |
|--|-------------|------------------|------------------------|-------------------|----------------|
| WATER WITH SOAP (GREY SOAP) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| WATER WITH DETERGENT | | ✓ | | | |
| MAINTENANCE PRESCRIBED BY THE MANUFACTURER | | | | | ✓ |

• DO NOT USE ABRASIVE PRODUCTS: POWDERS, STEEL WOOL, SOLVENTS • DO NOT OVER-WET

[FR] CONSEILS D'ENTRETIEN:

1. DEPOUSSIERER SOIGNEUSEMENT

2. HUMIDIFIER UN CHIFFON DOUX ET PROPRE D'EAU SAVONNEUSE

| | BOIS DE PLACAGE | SURFACES STRATIFIÉES | SURFACES LAQUÉES | BOIS VERNIS | TISSU CUIR |
|--------------------------------|-----------------|----------------------|------------------|-------------|------------|
| EAU SAVONNEUSE (SAVON NEUTRE) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| EAU ADDITIONNÉE DE DÉTERGENT | | ✓ | | | |
| ENTRETIEN SPÉCIFIQUE FABRICANT | | | | | ✓ |

• NE JAMAIS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS: POUDRE À RÉCURER, LAINE D'ACIER, SOLVANTS • NE PAS TROP MOUILLER

[PL] PORADY W ZAKRESIE KONSERWACJI:

1. ZETRZEĆ DOKŁADNIE KURZ

2. CZYSTĄ I DELIKATNĄ SZCIERECZKĘ ZWILŻYĆ LEKKO W WODZIE Z NIEWIELKĄ ILOŚCIĄ MYDŁA

| | OKLEINA | POWIERZCHNIA LAMINATU | POW. DREWNA LAKOWANEGO | POWIERZCHNIA LAKIFLOWANA | TKANINA SKÓRA |
|--|---------|-----------------------|------------------------|--------------------------|---------------|
| WODA Z MYDŁEM (SZARE MYDŁO) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| WODA Z DODATKIEM ŚRODKA MYJĄCEGO | | ✓ | | | |
| KONSERWACJA ŚOŚIE WEDŁUG ZALECIEŃ PRODUCENTA | | | | | ✓ |

• NIGDY NIE UŻYWAĆ PRODUKTÓW ŚCIERNYCH: PROSZKÓW, DRAPARÓW, ROZPUŠCZALNIKÓW • NIE MOCZYĆ DUŻĄ ILOŚCIĄ WODY

[IT] CONSIGLI PER LA MANUTENZIONE:

1. SPOLVERATE ACCURATAMENTE

2. INUMIDIRE CON ACQUA LEGGERMENTE INSAPONATA UNO STRACCIO MORBIDO PULITO

| | CARTA | SUPERFICIE STRATIFICATE | SUPERFICIE LACCATE | LACCATE E LEGNO VERNICIATO | TESSILE PELLE |
|-----------------------------------|-------|-------------------------|--------------------|----------------------------|---------------|
| ACQUA CON SAPONE (SAPONE NEUTRO) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ACQUA CON DETERGENTE SAN MARO | | ✓ | | | |
| MANUTENZIONE SPECIFICA PRODUTTORE | | | | | ✓ |

• NON UTILIZZARE MAI PRODOTTI ABRASIVI: POLVERE, LANA DI ACCIAIO, SOLVENTI • NON BAGNARE TROPPO

[ES] CONSEJOS PARA EL MANTENIMIENTO:

1. LIMPIAR EL POLVO CON CUIDADO

2. HUMEDECER UN PAÑO SUAVE Y LIMPIO CON AGUA LIGERAMENTE ENJABONADA

| | CHAPA DE MADERA | SUPERFICIE LAMINADA | MADERA BARNIZADA | SUPERFICIE LACADA | TELA PIEL |
|---|-----------------|---------------------|------------------|-------------------|-----------|
| AGUA Y JABÓN (JABÓN NEUTRO) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| AGUA CON DETERGENTE | | ✓ | | | |
| MANTENIMIENTO ESPECÍFICO DEL FABRICANTE | | | | | ✓ |

• NO USE NUNCA PRODUCTOS ABRASIVOS TALES COMO POLVO DE LIMPIAR, RASCADOR, DISOLVENTES • NO MOJAR EXAGERADAMENTE

[PT] CONSELHOS PARA A MANUTENÇÃO:

1. LIMPE O POEIRO COM CUIDADO

2. UMEDECER UM PAÑO SUAVE E LIMPO COM AGUA E UM POUCO DE SABÃO

| | PLACA DE MADEIRA | SUPERFÍCIE LAMINADA | MADERA ENVERNIZADA | SUPERFÍCIE LACADA | TELA PELE |
|-------------------------------|------------------|---------------------|--------------------|-------------------|-----------|
| AGUA COM SABÃO (SABÃO NEUTRO) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| AGUA COM ST MARC | | ✓ | | | |
| INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS | | | | | ✓ |

• NUNCA UTILIZAR PRODUTOS ABRASIVOS POS, LA DE AÇO, SOLVENTES • NAO MOLHAR DEMASIADO

[SK] TYPY NA ÚDRŽBU:

1. PRACH DOKŁADNE UTRITE

2. ČISTU A JEMNU HANĐRIČKU NAVLHČIŤ LAHKO VO VODE Z MALÝM MNOŽSTVOM MYDĽA

| | TEKNA LAMINÁTOVÁ | LAMINÁTOVÝ POVRCH | DREVENÝ POVRCH LAKOVANÝ | LAKOVANÝ POVRCH | TKANINA ČALÚDENIA |
|---------------------------------|------------------|-------------------|-------------------------|-----------------|-------------------|
| VODA Z MYDLOM | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| VODA Z UMYVAJÚCIM PROSTREDKOM | | ✓ | | | |
| ÚDRŽBA IBA PODĽA POPISU VÝROBCU | | | | | ✓ |

• NIKDY NEPOUŽÍVAŤ PROSTREDKY S DRSNÝM POVRCHOM : PRAŠKOV, DROTENIEK A RIDIDIEL • NENAMAČAŤ VEĽKÝM MNOŽSTVOM VODY

[(CZ)] TYPY NA ÚDRŽBU:

1. DOKLADNĚ OTŘIT PRACH
2. ČISTÝ A MĚKKÝ HADŘÍK LEHCE NAVLHČIT VE VODĚ S MALÝM MNOŽSTVÍM MÝDLA

| | DĚHA | LAMINÁTOVÝ POVRCH | LAKOVANÝ DŘEVĚNÝ POVRCH | LAKOVANÝ POVRCH | KOŽENÁ CALCINOVANÁ LÁTKA |
|--|------|----------------------|----------------------------|--------------------|-----------------------------------|
| VODA S MÝDLEM | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| VODA S ČISTIČÍM PROSTŘEDKEM | | ✓ | ✓ | | |
| DODRŽET ÚDRŽBU POSKYTOVANOU VÝROBCEM | | ✓ | ✓ | | |
| • NEPOUŽÍVEJTE ABRÁZIVNÍ PROSTŘEDKY: PRASEK, ROZPOUSTĚDĚLÁ | | | | | ✓ |
| | | | | | • NENAMÁCEJTE VELKÉ MNOŽSTVÍ VODY |

[(NL)] ONDERHOUDSVOORSCHRIFT:

1. ZORGVULDIG STOFVRIJ MAKEN
2. MET EEN ZACHTE SCHONE EN VOCHTIGE DOEK MET NEUTRALE ZEEP REINIGEN

| | FOLIE | TOPLAAG LAMINAAT | TOPLAAG LAK | GELAKT HOUT | TEXTIEL LEER |
|--|-------|---------------------|----------------|-------------|-----------------------|
| NEUTRALE ZEEP | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| WATER MET HUISHOUD REINIGINGSMIDDEL | | ✓ | ✓ | | |
| DOOR DE PRODUCENT GESPECIFICEERD ONDERHOUD | | ✓ | ✓ | | |
| • GEBRUIKT U GEËN SCHUURMIDDELEN ZOALS SCHUURPOEDER, STAALWOL, OPLOSMIDDEL | | | | | • NIET TE NAT AFNEMEN |

[(HU)] KARBANTARTÁS TANÁCSOK:

1. ALAPOSAN LETÖRÖLNI A PORT
2. EGY TISZTA ÉS LÁGY TÖRLŐKENDŐT BENEDESZÍTENI ENYHÉN SZAPPANOS VÍZZEL

| | FURNÉR | LAMINÁLT FELÜLET | LAKKOZOTT FAFELÜLET | LAKKOZOTT FELÜLET | BŐRKÁRPIT |
|--|--------|---------------------|------------------------|----------------------|------------------------|
| SZAPPANOS VÍZ (MOSÓSZAPPAN) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| MOSÓSZERES VÍZ | | ✓ | ✓ | | |
| KARBANTARTÁS SZABVÁSAIN A SZÁRTOZÓ UTASÍTÁSAIN SZERINT | | ✓ | ✓ | | |
| • SOHA NE HASZNÁLJON SÚRÓLÓ HATÁSÚ TISZTÍTÓSZERT: PORT, KAPARÓT, ÖLDŐSZERT | | | | | • NE AZTASSA BŐ VÍZZEL |

[(RO)] SFATURI PENTRU ÎNTREȚINERE:

1. ȘTERGEȚI BINE PRAFUL
2. UMEZIȚI UȘOR O LAVETĂ USCATĂ ȘI DELICATĂ ÎN APĂ CU PUTIN SĂPUN

| | FURNIR | SUPRAFAȚĂ LAMINAT | SUPRAFAȚĂ LEMN LĂCUIT | SUPRAFAȚĂ LĂCUITĂ | trăsnină câmpănată PIEL |
|---|--------|----------------------|--------------------------|----------------------|---|
| APĂ CU SĂPUN | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| APĂ CU DETERGENT | | ✓ | ✓ | | |
| ÎNȚEȚINEȚI ÎN CONFORMITATE STRICTĂ CU RECOMANDĂRILE PRODUCĂTORULUI | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| • NU FOLOSȚI NICIODATĂ PRODUSE ABRUZIVE: DETERGENȚI PRU, ZĂRĂRE TOARE, DILUANȚI | | | | | • NU SPĂLAȚI CU O CANTITATE MARE DE APĂ |

[(RU)] РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УХОДУ:

1. ТЩАТЕЛЬНО ВСТЕРЕТЬ ПЫЛЬ
2. ЧИСТУЮ И МЯГКУЮ ТРЯПОЧКУ СЛЕГКА УВЛАЖНИТЬ В ВОДЕ С НЕБОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ МЫЛА

| | ОБЛИЦОВКА | ЛАМИНИРУЮЩАЯ ПЛЕНКА | ПОВЕРХНОСТЬ ЛАКИРОВАННОЙ ДРЕВЕСИНЫ | ЛАКИРОВАННАЯ ПОВЕРХНОСТЬ | ОБИВочНАЯ ТКАНЬ, КОЖА |
|---|-----------|------------------------|--|-----------------------------|--|
| ВОДА С МЫЛОМ (ХОЗЯЙСТВЕННОЕ МЫЛО) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| ВОДА С ДОБАВКОЙ МОЩЕГО СРЕДСТВА | | ✓ | ✓ | | |
| УХОД СТРОГО ПО УКАЗАНИЯМ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| • НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ АБРАЗИВНЫХ ИЗДЕЛИЙ: ПОРОШКОВ, ЦЕРАТОВ, РАСТВОРИТЕЛЕЙ | | | | | • НЕ СМАЧИВАТЬ БОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ВОДЫ |

[(TU)] BAKIM TALIMATLARI:

1. TOZUNU DİKKATLİCE ALINIZ
2. YUMUŞAK VE TEMİZ BİR BEZİ SABUNLU SU İLE İSLATINIZ

| | KAPLAMA | LAMİNAT YÜZEY | LAKE AHSAP YÜZEY | LAKE YÜZEY | DÖŞEMELİK KUMAŞ, DİRİ |
|--|---------|---------------|---------------------|------------|---------------------------|
| SABUNLU SU (NORMAL SABUN) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| DETERJANLI SU | | ✓ | ✓ | | |
| ÜRETİCİNİN BAKIM VE YIKAMA TALİMATLARI | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| • TOZ, TEL, SOLVENT GİBİ AŞINDIRICI ÜRÜNLERİ KULLANMAYINIZ | | | | | • BÖL SU İLE İSLATMAYINIZ |

[(SI)] NASAVETI PRA VZDRŽAVANJE:

1. SKRIBNO OBRISITE PRAH
2. ČISTO Ili MEKKO KRPO RAHLLO NAVLAŽITE V VODI Z MALJNO KOLIČINO MILA

| | FURNIR | POVRŠINA LAMINATA | POVRŠINA LES LAK | LAKIRANA POVRŠINA | OBLADNUTJE USNIJE |
|--|--------|----------------------|---------------------|----------------------|---------------------------------------|
| VODA IN MILO (MEKKO MILO) | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| VODA Z DODATKOM DETERGENTA | | ✓ | ✓ | | |
| VZDRŽEVATI DOSLEDNO V SKLADU Z NAVODI PROIZVAJALCA | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| • NIKOLI NE UPORABLJATE ABRÁZIVNIH SREDSTEV: PRAŠKOV, GOBIC IZ ŽICE, TOPIL | | | | | • NE NAMAKAJTE Z VELIKO KOLIČINO VODE |

[(ND)] UPUTE ZA ODRŽAVANJE:

1. PAŽLJIVO OBRISATI PRAŠINU
2. PREBRISATI ČISTOM, MEKOM TKANINOM NAVLAŽENOM U BLAGOJ OTOPINI SAPUNA Ili DETEROŽENTA

| | PAPIR | LAMINAT | LAK | DRVO | TEKSTIL KOŽA |
|---|-------|---------|-----|------|--|
| OTPINA SAPUNA | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| OTPINA DETEROŽENTA | | ✓ | ✓ | | |
| NAMIENSKA SREDSTVA | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| • ZABRANIENA JE UPOTREBA KEMIČALIA Ili BILO KAKVIH POMOĆNIH SREDSTAVA ZA RIBANJE JAKIH OSREDSTAVA ZA ČIŠĆENJE Ili ČIŠĆENJE VUNE | | | | | • ZABRANIENO JE ČIŠĆENJE SA PREVIŠE VODE/VLAŽE |

SCS Sp. z o.o.

Ul. Fabryczna 13

69-110 Rzepin

Polen

poco@steinpol.com.pl